



РУССКИЙ ГИД  
ПОЛИГЛОТ

С МИНИ-РАЗГОВОРНИКОМ

NEW!

# Лиссабон

11 МАРШРУТОВ | 11 КАРТ



## **ИНФО**

- 18 Дети
- 20 Футбол
- 40 Фаду
- 85 Акведук
- 108 Парк Наций

## **СУПЕР!**

- 17 Старинные транспортные средства
- 19 Пляжи Лиссабона
- 22 Отели, сохранившие атмосферу старины
- 33 Эспланады
- 55 Лучшие смотровые площадки

## **ОБЗОРНЫЕ КАРТЫ**

- обл. Схема линий метро
- 36 Местоположение Португалии

## **КАРТЫ И СХЕМЫ**

- 4 Лиссабон
- 110 Загородные экскурсии

## **КАРТЫ-СХЕМЫ КВАРТАЛОВ**

- 48 Старый город
- 61 Байша
- 68 Верхний город и западная часть
- 89 Авенида-да-Либердаде
- 95 Avenidas Novas
- 99 Белен

## **6 Планирование путешествия**

---

- 8 Городские кварталы
- 13 Климат и сезона туризма
- 14 Транспорт
- 15 По городу
- 19 Активный отдых
- 21 Проживание
- 23 Португальская кухня
- 29 Шопинг
- 32 Вечерний Лиссабон
- 123 Практические советы
- 125 Указатель

## **34 Город и люди**

---

- 36 Цифры и факты
- 38 Исторический обзор
- 41 Искусство и культура
- 127 Мини-разговорник

## 9 Экстра-маршруты

---

- 9 **Маршрут 1** Выходные в португальской столице
- 10 **Маршрут 2** Пять дней в городе
- 11 **Маршрут 3** Необычные транспортные средства
- 12 **Маршрут 4** Великолепные изразцы

## 44 Маршруты по Лиссабону

---

### 46 Старый город

- 47 **Маршрут 5** Назад к истокам

### 57 Байша

- 46 **Маршрут 6** Торговый квартал

### 65 Верхний город и западная часть Лиссабона

- 67 **Маршрут 7** Шиаду и Байрру-Алту
- 77 **Маршрут 8** К западу от центра

### 86 Проспекты

- 87 **Маршрут 9** Авенида-да-Либердаде
- 93 **Маршрут 10** Avenidas Novas

### 97 Белен

- 98 **Маршрут 11** Памятники времен великих мореплавателей

### 105 Загородные экскурсии

- 106 Национальный музей азулежу
- 107 Музей воды
- 107 Музеи на Кампу-Гранде
- 110 Загородное поместье Монтейру-Мор
- 111 Холм Монсанту
- 112 Эшторил и Кашкайш
- 114 Вдоль Атлантического побережья
- 116 Синтра и окрестности
- 121 Дворец Келуш
- 122 Дворец Мафра

Путешествие на старинном  
трамвае вокруг собора



# ПЛАНИРОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЯ



## Городские кварталы

Уникальная атмосфера царит на извилистых улочках Старого города. На их фоне экстравагантными кажутся здания в стиле барокко в районе Байша. Отдельного внимания заслуживают построенные на широких проспектах высотные офисные здания.

Расположенный на вершине 120-метрового холма замок Св. Георгия виден практически из любого уголка города. Это исторический центр **Старого города**, к которому относится и бывший квартал рыбаков Алфамы с узкими улочками, и квартал Моурария, напоминающий об арабском прошлом, и район с традиционной португальской застройкой Граса. Великолепные церкви и смотровые площадки, маленькие уютные площади и широкие проспекты и, конечно же, удивительные мелодии фаду...

После разрушительного землетрясения 1755 г. во время восстановительных работ вырос квартал **Байша**, «Нижний город», где поселились торговцы. Средневековая, хаотичная застройка была полностью заменена сетью прямых улиц и широких проспектов строгой прямоугольной планировки. Этот район отличает единый архитектурный стиль, который получил впоследствии название помбалино. Здесь вы не встретите ни старинных соборов, ни дворцов знати, зато Байша славится великолепными ресторанами.

К западу от Байши, практически напротив Старого города, тоже на холме находится **Верхний город**. Два старинных подъемника (*elevadores*) доставляют желающих в его исторические районы. Квартал **Шиаду**, названный в честь францисканского монаха и поэта, появился в XIX в. и до сих пор считается кварталом художников, скульпторов. Наибольшей популярностью здесь пользуется кафе-кондитерская A Brasileira. А знакомиться с **Байрру-Алту** лучше всего в ночное время, когда в многочисленных барах и пивных царит оживление. Во многих из них исполняют фаду.

Иная атмосфера царит в районе **западной части Верхнего города**, где главными туристическими объектами считаются квартал Парламента и линия старинного трамвая № 28, маршрут которого начинается на Campo de Ourique.

И есть в городе еще один район, в который туристы приезжают независимо от сезона, – это фешенебельный квартал дорогих вилл – **Белен**. Здесь, в устье реки Тежу, возвышается грандиозный памятник, напоминающий каравеллу. Отсюда отправлялись на поиски новых земель отважные герои в эпоху Великих географических открытий, и здесь их с почестями встречали. В этом районе находилась резиденция португальских королей, а вокруг были построены роскошные дома представителей аристократии.

А стоящий при входе в лиссабонскую гавань монастырь иеронимитов (1502) и башня Белен, возведенная в память об экспедиции Васко да Гамы, уже давно внесены в список Всемирного культурного наследия.



## Экстра-маршруты

### 1 Выходные в португальской столице

#### Описание маршрута

Торговая площадь › Байша › Шиаду › Алфама › Кафедральный собор › Замок Св. Георгия › Поездка на трамвае через Старый город › Посещение одного из баров, где исполняют фаду в Алфаме или Байрру-Алту › Белен › Парк Наций и Океанарий › Посещение ресторана

#### Практические советы

Для знакомства с городом выделите два полных дня, но лучше запланируйте первую экскурсию на вечер пятницы, а отъезд — на понедельник. Гостиницу выбирайте в центре.

**День первый:** **Вечер** пятницы рекомендуем посвятить знакомству с ночной жизнью Лиссабона. Как минимум надо полюбоваться **Торговой площадью** (*Praça do Comércio*) › с. 63, прогуляться по кварталу **Байша** › с. 57 и поужинать в традиционном португальском ресторане.

**День второй:** В зависимости от времени размещения в отеле **перед обедом** прогуляйтесь по кварталу **Шиаду** (*Chiado*) › с. 67, посетите литературное кафе. Перед обедом в субботу большинство магазинов города закрываются до понедельника. Оставшееся время посвятите прогулке по кварталу **Алфамы** › с. 51, отведайте сардины, приготовленные на гриле и в заключение осмотрите **Кафедральный собор** (*Sé*) › с. 49, полюбуйтесь **замком Св. Георгия** › с. 50, а для знакомства со Старым городом воспользуйтесь старинным трамваем № 28. **Вечером** вас ждет насыщенная культурная программа. Обязательно запланируйте ужин в ресторане, где исполняют музыку фаду в кварталах Алфамы › с. 51 или **Байрру-Алту** › с. 73. Там же находится смотровая площадка **Сан-Педру-ди-Алкантара** › с. 72.

**День третий:** В воскресенье рекомендуем отправиться в **Белен**, где очень много достопримечательностей › с. 97. Обязательно посетите **монастырь иеронимитов (Жеронимуш)** › с. 98, а осмотр **башни-маяка** (*Torre de Belém*) можно продолжить прогулкой на кораблике по реке Тежу (Тахо) › с. 103. **Вторую половину дня** посвятите осмотру **парка Наций** › с. 108, до которого удобнее доехать на метро. Здесь много аттракционов, музеев, магазинов, кафе, но главная достопримечательность — **Океанарий** › с. 109. **Вечером** в воскресенье некоторые рестораны закрыты, поэтому либо поужинайте в ресторане отеля, либо уточните, какие бары и рестораны открыты.



## 2 Пять дней в городе

### Описание маршрута

Старый город › Байша › Байрру-Алту › Шиаду › Верхний город › Национальный музей старинного искусства › Рынок Рибейра › Белен › Знакомство с ночной жизнью в Байрру-Алту › Синтра › Парк Наций

### Практические советы

Выгодные тарифы на перелеты авиакомпании обычно предлагают в середине недели, а отели предоставляют хорошие скидки на пакет услуг в выходные. Лучше всего спланировать пребывание в Лиссабоне со среды по воскресенье, а, чтобы сэкономить, отель можно забронировать в удаленных от центра районах, так как в городе хорошо развита транспортная инфраструктура и добраться до важнейших достопримечательностей не составит труда. Отъезд лучше предусмотреть на вторую половину дня воскресенья.

**День первый:** Предположим, что это среда. Советуем посвятить его знакомству со **Старым городом** › с. 46, прогулке по кварталу **Байша** › с. 57, где можно вечером и поужинать.

**День второй:** Знакомство с Лиссабоном предлагаем продолжить в **Верхнем городе** › с. 65 и при наличии времени рекомендуем заглянуть в старейший квартал **Шиаду** › с. 67. Пообедать лучше в западной части города, в квартале, где расположен Парламентский дворец (доехать можно на любом трамвае) › с. 75. Во второй половине дня посетите **Национальный музей старинного искусства** › с. 80.

**День третий:** Побродите по знаменитому **рынку** › с. 64, а затем отправляйтесь в **Белен** › с. 97, чтобы осмотреть **монастырь иеронимитов (Жеронимуш)** › с. 98. На **вечер** забронируйте столик в одном из ресторанчиков квартала **Байрру-Алту** › с. 73. Во многих исполняют знаменитую музыку фаду.



Панорамный вид на город и реку Тежу от замка Св. Георгия

# МАРШРУТЫ ПО ЛИССАБОНУ



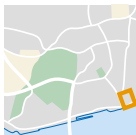
# СТАРЫЙ ГОРОД

## Лучшее!

---

- **Прокатитесь** на старинном трамвае № 28 по узким переулкам города › с. 47
- **Познакомьтесь** с историей города, посетив главные церкви Лиссабона › с. 49, 51, 54
- **Загляните** в один из маленьких самобытных ресторанчиков › с. 50, 51, 53, 54
- **Насладитесь** видом на Лиссабон с разных смотровых площадок › с. 55





**Замок Св. Георгия, расположенный на крутом холме, жемчужина старейшего городского района Алфамы. Отсюда открывается живописный вид на бывший мавританский квартал Моурария.**

Возвышающийся на 120 м Замок-холм, на вершине которого находится замок Св. Георгия, является тем местом, где начинается история Лиссабона. Уже в доримскую эпоху здесь существовало укрепление, защищавшее гавань. Сверху открывается панорама всего города и реки Тежу. Оборонительную крепость напоминает и средневековый Кафедральный собор, украшенный зубчатыми баш-

нями. К реке спускается район Алфамы, где улицы связаны между собой многочисленными лестницами. В этом самом старом городском квартале Лиссабона с его заколдованными переходами и закоулками по-прежнему ощущается атмосфера иного времени. Здесь вы не увидите большого количества транспорта, сутолоки. Особый шарм отличает кварталы Граса и Моурария.

## Маршрут по Старому городу

### 5 Назад к истокам

#### Описание маршрута

Кафедральный собор › Смотровая площадка Санта-Лузия › Замок Св. Георгия › Монастырь Сан-Висенте-де-Фора › Смотровая площадка Граса › Ларгу-да-Роза

**Продолжительность:** полдня, с посещением достопримечательностей – целый день.

#### Практические советы:

- Проезд до станции М Terreiro do Paço.
- На этом маршруте, где вы будете то подниматься, то спускаться по лестницам, все зависит от вашего любопытства и выносливости.

- Если почувствуете усталость, загляните в один из многочисленных ресторанов или баров! Для перемещения по кварталу можно воспользоваться трамв. № 28, который проезжает мимо главных достопримечательностей.
- К замку Св. Георгия рекомендуем доехать на авт. № 37 от площади Фигейра (Praça da Figueira).
- От конечного пункта маршрута, площади Largo da Rosa, недалеко и до станции М Rossio.

#### Начало маршрута Дом с шипами 1

Недалеко от Тежу находится Дом с шипами (*Casa dos Bicos*), светлый фасад которого сложен из заостренных квадр (песчаных камней в форме параллелепипеда). Землетрясение



## Маршрут по Старому городу

### Маршрут 5

Назад к истокам


- 1 Дом с шипами
- 2 Кафедральный собор
- 3 Церковь Св. Антония
- 4 Смотровая площадка Санта-Лузия

- 5 Замок Св. Георгия
- 6 Дворец графа Азурара
- 7 Церковь Св. Мигеля
- 8 Королевский колодец
- 9 Музей фаду
- 10 Монастырь Сан-Висенте-де-Фора

- 11 Национальный пантеон
- 12 Вилла Берта
- 13 Вилла Родригеш
- 14 Квартал звезд
- 15 Мирадору-ду-Монте
- 16 Смотровая площадка Граса
- 17 Площадь Ларгу-да-Роза

1755 г. пощадил только первый этаж, потому в 80-х гг. XX в. было принято решение реконструировать все здание. Дом с шипами – это все, что осталось от городского дворца (строительство завершено после смерти короля в 1523 г.) времен короля Мануэла I Счастливого. В течение долгого времени он оставался самой большой и роскошной жилой постройкой в городе. Дом был построен по заказу Браса де Албукерки, внебрачного сына вице-короля Индии Афонсу де Албукерки (Rua dos Bacalhoeiros, 90, [www.jose.sarama.org](http://www.jose.sarama.org), пн.–сб. 10.00–18.00, 3 €).

## Площадь Ларгу-да-Се

Sé (лат. *sedes episcopalis* – резиденция епископа) – так на португальский переводится слово «собор». Лиссабонский **Кафедральный собор**  (Sé) был воздвигнут по приказу первого португальского короля Афонсу I Португальского, также Афонсу Энрикиш, в 1147 г., после победы над маврами. Собор,

символизирующий победу христианства, построен на месте мечети, которую разрушили. После землетрясения 1755 г. потребовалось 25 лет, чтобы заново отстроить его во всем его великолепии.

Сегодняшний средневековый облик собор приобрел во время реставрации в начале XX в. Сумрачный строгий продольный неф теперь вновь демонстрирует свою простую позднероманскую форму с цилиндрическим сводом среднего нефа и обходной аркадной галереей по южно-французскому образцу. Хор выполнен в барочном стиле; готический обход хора и часовни появились в результате восстановительных работ после землетрясения 1340 г. В расположенной слева от входа нише, облицованной изразцами азулежу, находится купель, где был крещен св. Антоний. Стоит также упомянуть барочный рождественский вертеп, выполненный Мачадо де Кастро, расположенный в боковой часовне, и готи-

## К СВЕДЕНИЮ

### Вороны-защитники

Первый португальский король Афонсу I Португальский перед битвой за Лиссабон попросил св. Викентия о помощи, а сразу после завоевания города повелел воздвигнуть в его честь церковь. С тех пор испанский мученик, который был епископом Валенсии, является еще и покровителем Лиссабона. Согласно легенде большие черные вороны охраняли его могилу, расположенную на мысе рядом с городом Сагреш в Алгарви. Вороны даже сопровождали корабль, на котором Афонсу I Португальский перевозил мощи святого в Лиссабон, в новую церковь. Позднее мощи были перенесены в кафедральный собор, где и хранятся сегодня. Изображение парусника с двумя воронами украшает герб города, который на лиссабонских улицах можно увидеть повсюду: например, в качестве узора на брусчатке или декоративного элемента на уличных фонарях. Св. Викентию посвящена и красивая средневековая алтарная плита.

ческие каменные гробницы в хоровой капелле.

В сокровищнице хранится рака с мощами св. Викентия, который считается покровителем Лиссабона. Во время раскопок в раннеготической обходной галерее были обнаружены следы римских и мавританских построек.

За Кафедральным собором располагается изящная **церковь Св. Антония** **3** (*Igreja Santo António*, 1767). Ее барочный фасад производит впечатление необычайной легкости. Она освящена в честь св. Антония Падуанского, который родился на этом месте в 1195 г. Под впечатлением от текстов св. Франциска Ассизского он стал францисканцем; Антоний отправился в Италию и прославился там своими проповедями и приписываемыми ему чудесными деяниями. Он умер в возрасте 36 лет в Падуе. Ежегодно 13 июня в Лиссабоне отмечают день св. Антония Падуанского – заступника всех тех, кто что-то потерял в своей жизни: любовь, счастье, богатство... (Rua Pedras Negras 1, пн.–пт. 8.00–19.00, сб., вс. и праздн. 8.00–19.45). Рядом расположен Музей Св. Антония (*Museu de Lisboa – Santo Antonio*), экспозиция которого посвящена деяниям Святого (Largo de Santo António da Sé, 22, [www.museudelisboa.pt/equipamentos/santo-antonio](http://www.museudelisboa.pt/equipamentos/santo-antonio), вт.–вс. 10.00–18.00, 3 €).

### Ресторан

#### Estrela da Sé **1** €

Очаровательное напоминание об уходящей культуре гостевых домов. Здесь сохранились отдельные деревянные

кабинеты, где гости могут уединиться от любопытных взглядов.

- Largo de Santo António da Sé 4  
☎ 218 870 455

### Смотровая площадка Санта-Лузия **4**

Смотровая площадка (*Santa Luzia*), откуда открывается вид на крыши Алфамы и реку Тежу, названа в честь святой, исцеляющей болезни глаз. Красиво оформленная терраса с прилегающим садом, увитая плющом галерея с декорированными изразцовой плиткой скамейками. Задержитесь здесь, чтобы насладиться прекрасным видом.

### Замок Св. Георгия **5**

Подняться на холм можно по переулку de Santa Luzia. В Средние века здесь, в пределах городской стены, располагалась резиденция мавританского правителя. В 1940 г. здания были снесены, и на этом месте возник романтический парк руин, откуда открывается панорама города. Замок Св. Георгия (*Castelo de São Jorge*), который можно обойти по Замоквому холму, является идеальным местом для первого знакомства с Лиссабоном ([www.castelodesaogorge.pt](http://www.castelodesaogorge.pt), март–окт. 09.00–21.00, нояб.–фев. 09.00–18.00, 8,50 €).

### Рестораны

В замке находится ресторан **Casa do Leão** **2**, с. 24 – неплохое место для обеда.

- Castelo de São Jorge | ☎ 218 880 154, ежедн. 12.30–22.30

#### Canto da Vila **3** €€

В маленьком симпатичном бистро